

KENWOOD

SISTEMA A COMPONENTI UD

UD-103

ISTRUZIONI PER L'USO

KENWOOD CORPORATION

Per vostra referenza

Riportate il numero di serie, indicato sul retro dell'unità, nell'apposito spazio sulla carta di garanzia e nello spazio qui sotto. Citate il numero del modello e di serie ogni volta che vi rivolgete al vostro rivenditore per informazioni o assistenza.

Modello _____ Numero di serie _____

Disimballaggio

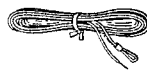
Aprire l'imballaggio attentamente e mettete da parte tutti gli accessori in modo che non vadano persi.

Controllate che l'apparecchio non abbia subito alcun danno durante il trasporto. Se avesse subito dei danni o se non dovesse funzionare, rivolgetevi al vostro rivenditore. Se l'apparecchio vi è stato spedito direttamente, rivolgetevi immediatamente alla ditta di trasporto. Solo il destinatario (la persona o ditta ricevente l'apparecchio) può reclamare per questo tipo di danni.

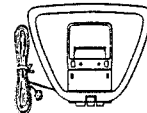
Vi consigliamo di conservare la scatola ed il materiale d'imballaggio originali nel caso doveste trasportare o spedire di nuovo l'apparecchio.

Accessori

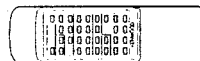
Antenna a piattina (FM) (1)



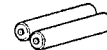
Antenna di anello (1)



Unità di telecomando (1)



Batteria (R6/AA) (2)



CE AVVERTENZA

Questa o queste unità sono conformi alla direttiva EMC 89/336/EEC, 92/31/EEC, 93/68/EEC.

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

B60-2266-18 (E) (AP)

ITALIANO

Prima di attivare l'alimentazione

⚠ Avvertenza: Per un uso sicuro dell'apparecchio, leggete attentamente questa pagina.





UD-103 (I)

Le unità sono disegnate per il funzionamento che segue.

2 La Gran Bretagna e l'Europa solo c.a. a 230 V

Precauzioni per la sicurezza

AVVERTENZA: PER PREVENIRE FIAMME O RISCHI DI FOLGORAZIONE NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

 	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	ATTENZIONE: PER RIDURRE I RISCHI DI SCOSSE ELETTRICHE NON RIMUOVERE IL PANNELLO DI COPERTURA (O LA PARTE POSTERIORE). ALL'INTERNO NON VI SONO PARTI CHE POSSONO ESSERE UTILI ALL'UTENTE. AFFIDARE LA MANUTENZIONE A PERSONALE QUALIFICATO.
		IL SIMBOLO DEL LAMPO CON LA FRECCIA ALL'INTERNO DI UN TRIANGOLO EQUILATERO SERVE PER AVVERTIRE L'UTENTE DELLA PRESENZA DI UN "VOLTAGGIO PERICOLOSO" NON ISOLATO ALL'INTERNO DEL PRODOTTO SUFFICIENTEMENTE ALTO DA COSTITUIRE UN RISCHIO DI FOLGORAZIONE PER LE PERSONE.
		IL PUNTO ESCLAMATIVO ALL'INTERNO DI UN TRIANGOLO EQUILATERO SERVE PER AVVERTIRE L'UTENTE DELLA PRESENZA DI IMPORTANTI ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO E LA MANUTENZIONE NEL MATERIALE SCRITTO CHE ACCOMPAGNA L'APPARECCHIO.

Il marchio di un prodotto a raggi laser

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Quest'adesivo viene applicato al pannello posteriore ed indica che il componente si serve di raggi laser ed è stato classificato come appartenente alla Classe 1. Questo significa che i raggi laser utilizzati appartengono alla classe più debole e non si presenta quindi pericolo di irradiazione all'esterno dell'unità.



Controllo funzione determinato dal colore

Quasi tutte le operazioni per il lettore CD, il sintonizzatore ed il registratore a cassette possono essere eseguite con i soli tasti di base illuminati.



Registrazione sincronizzata di CD

- 20

Solo i brani desiderati tra quelli contenuti in un CD o un intero CD possono essere registrati su nastro con un semplice tocco di un tasto. Questa caratteristica permette di produrre nastri personalizzati.



Versatile regolazione dei toni

- 21

I toni possono essere selezionati a seconda del genere musicale riprodotto: ROCK, JAZZ, POPS.



Comode funzioni del timer

- 23

E' possibile avvalersi delle due funzioni seguenti.

Registrazione e riproduzione con timer:

Dopo che il timer è attivato (ON), vari livelli audio possono essere cambiati gradualmente.

Timer per lo spegnimento a tempo:

Utile quando si desidera addormentarsi ascoltando della musica.

△ Prima di attivare l'alimentazione	2
△ Precauzioni per la sicurezza	2
Collagamenti	4
Funzionamento del telecomando	5
Regolazione dell'orologio	6
Regolazione del suono	7
Riproduzione di CD	8
Riproduzione di brani in ordine a partire dal primo	8
Riproduzione da un brano desiderato	9
Programmazione dei brani nell'ordine desiderato	10
Ripetizione della riproduzione	12
Riproduzione in ordine casuale	
(riproduzione casuale)	13
Riproduzione di cassette	14
Riproduzione di cassette già registrate	14
Ricezione di programmi radio	16
Ricezione di una stazione radio	16
Preselezione di stazioni radio	17
Registrazione (sola Piastra B)	18
Preparativi per la registrazione	18
Registrazione (Sola Piastra B)	18
Duplicazione di cassette	19
Registrazione sincronizzata di CD	20
Regolazione toni	21
Dimostrazione	21
Riproduzione con i toni desiderati	21
Uso via timer	23
Programmazione del timer	23
Programmazione dello spegnimento via timer	25
Manutenzione	26
In caso di difficoltà	28
Dati tecnici	31

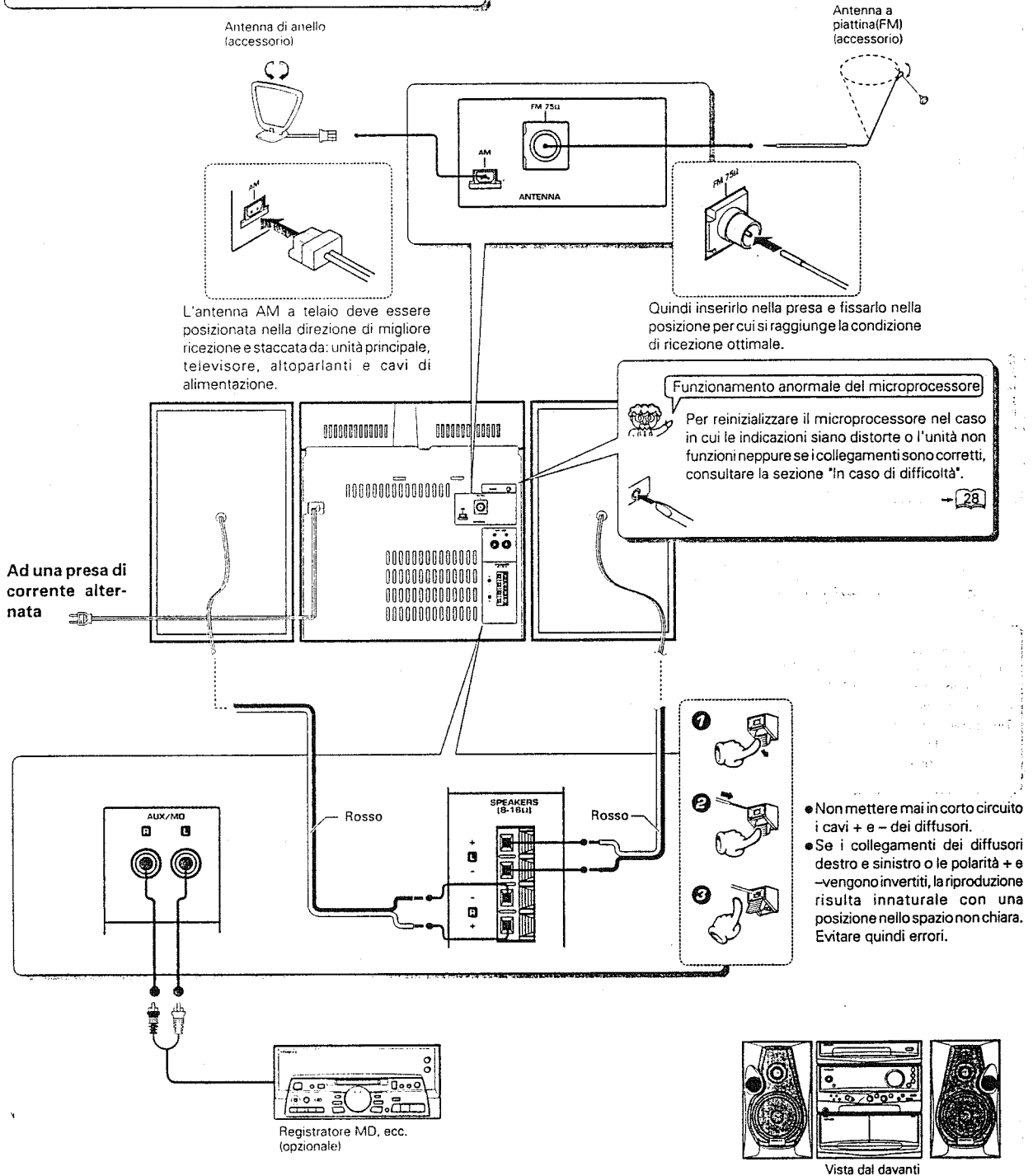
Collegamenti

UD-103 (I)

4

Non collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente sino a che non si sono completati i collegamenti.

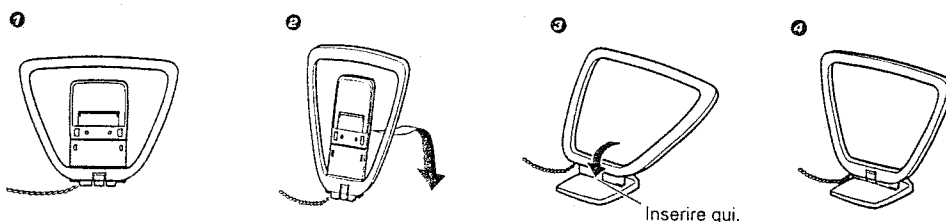
- Se deve venire collegato anche un componente addizionale, consultarne prima il manuale.



ITALIANO

- Note**
1. Inserire bene a fondo tutti gli spinotti o la riproduzione può essere disturbata da rumori.
 2. Prima di collegare o scollegare cavi, scollegare prima di tutto la spina di alimentazione dalla sua presa. Se i cavi di collegamento sono scollegati a cavo di alimentazione collegato, l'unità può guastarsi o funzionare in modo anormale.

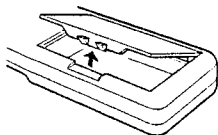
Gruppo Antenna AM a Telaio



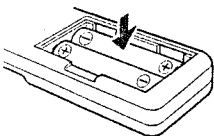
Funzionamento del telecomando

Caricamento delle batterie

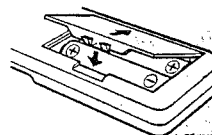
1 Togliere il coperchio.



2 Inserire le batterie.



3 Chiudere il coperchio.

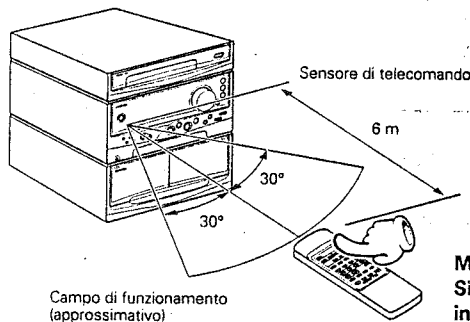


● Inserire due batterie R6 (formato AA) orientando le polarità nel modo indicato sul fondo del vano batterie.

Impiego

Dopo aver collegato il cavo di alimentazione di quest'unità, premere il tasto POWER del telecomando per accendere il sistema e quindi premere il tasto di funzione desiderato.

● Tra la pressione di un tasto del telecomando e quella di un altro è necessario lasciare un intervallo da 1 o più secondi.



Campo di funzionamento (approssimativo)

Modello: RC-F1
Sistema a raggi infrarossi

Note

1. Le batterie in dotazione servono solo per il controllo del funzionamento del sistema e la loro durata può essere molto breve.

2. Se la distanza efficace del telecomando scende, sostituire le batterie con altre nuove.

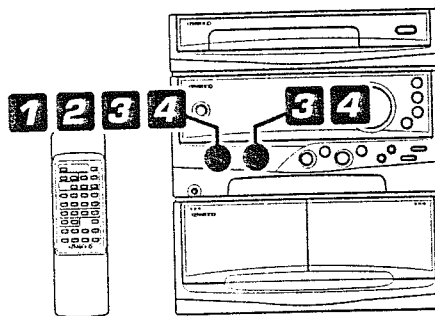
3. Se la luce solare diretta o quella di una luce a fluorescenza ad alta frequenza colpiscono il sensore di telecomando, il sistema può non funzionare regolarmente. In tal caso, cambiare la posizione di installazione del sistema.

Regolazione dell'orologio

UD-103 (I)

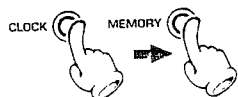
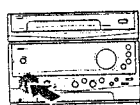
Quest'unità incorpora un orologio. Prima di usare il timer è necessario regolare l'ora esatta.

6



1 Attivare il modo di regolazione dell'orologio.

Quando l'alimentazione è ON (acceso).

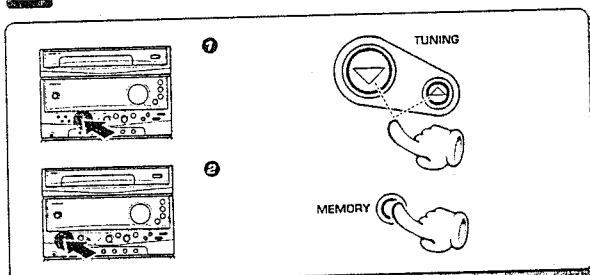


Esempio: Regolazione sulle 8:45 (Questo è un esempio d'impostazione del display con alimentazione OFF (spento).)



Premere il tasto **CLOCK** quando l'alimentazione è ON. Quindi premere, entro cinque secondi, il tasto **MEMORY**.

2 Selezionare il display orologio.



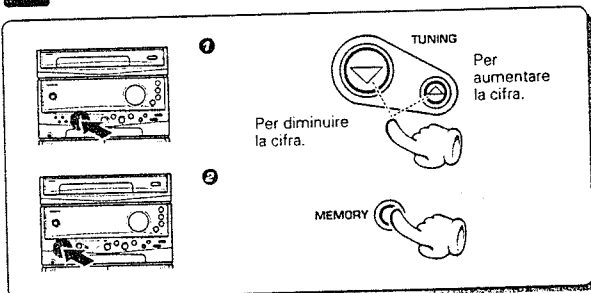
L'indicazione delle ore cambia ogni volta che si preme il tasto **TUNING**.

- ① Display orologio in base 24 ore
- ② Display 1 per orologio in base 12 ore (Display orologio 0:00 AM, 0:00 PM)
- ③ Display 2 per orologio in base 12 ore (Display orologio 12:00 AM, 12:00 PM)



Una volta impostata l'indicazione delle ore, i contenuti d'impostazione vengono mantenuti e non cambiano. Volendo cambiare di nuovo il tipo d'indicazione delle ore, ripristinare le condizioni iniziali e ripetere l'impostazione partendo dal punto 2 della procedura.

3 Introdurre la cifra per le ore.

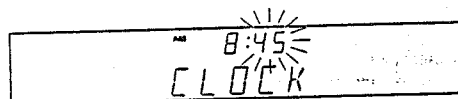
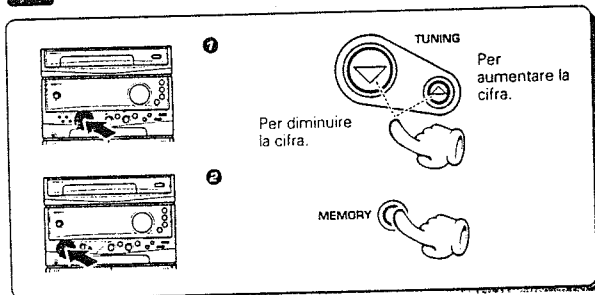


Questo è un esempio di display in base 12 ore.



- Quando è impostato il display in base 12 ore, premere il tasto **MEMORY** per regolare le ore e per impostare AM o PM. Il display dei minuti comincia a lampeggiare.
- Quando è impostato il display in base 24 ore, premere il tasto **MEMORY**, regolare le ore e il display dei minuti comincia a lampeggiare. Non si illumina il display AM, PM.

4 Introdurre la cifra per i minuti.



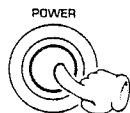
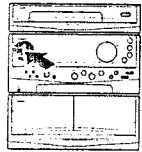
- Se si commette un errore, ricominciare dall'inizio.
- Per regolare correttamente l'ora, premere il tasto **MEMORY** nel momento in cui suona un segnale orario che si sa corretto, ad esempio quello televisivo.
- Il display del tempo lampeggia dopo che si è verificata una caduta di tensione o quando il cavo di alimentazione è stato staccato dalla presa di corrente e ricollegato. In tal caso, rirregolare l'ora esatta.

Regolazione del suono

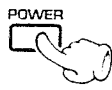
UD-103 (I)

ON / OFF dell'alimentazione sistema

Premere il tasto POWER.



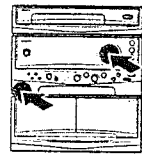
ON/STANDBY
Unità di ricezione



POWER
Telecomando

- L'unità viene accesa (ON) anche premendo il tasto SLEEP.

Ascolto in cuffia



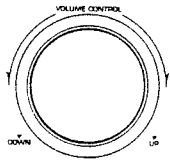
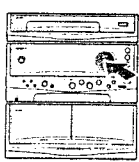
- ① Usare una cuffia dotata di spinotto mini e inserire lo spinotto nella presa a jack per cuffia ().



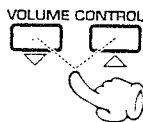
- I diffusori vengono automaticamente disattivati.

- ② Regolare il volume.

Regolazione del volume



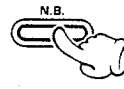
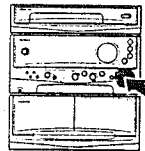
Unità di ricezione



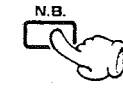
VOLUME CONTROL
Telecomando

- Il display visualizza un valore di riferimento.

Compensazione dei bassi (N.B.: Circuito bassi naturali)



N.B.
Unità di ricezione



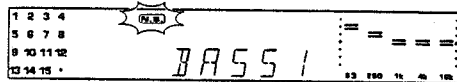
N.B.
Telecomando

Quando questo tasto viene premuto, l'impostazione cambia come segue.

- ① BASS1 (La gamma dei toni bassi viene estesa.)
- ② BASS2 (L'effetto è più forte che con BASS1.)
- ③ Display ingresso (N.B. è cancellato.)

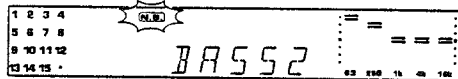
Display BASS1 (N.B. 1)

Si illumina



Display BASS2 (N.B. 2)

Si illumina

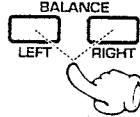


Regolare il bilanciamento del livello audio.

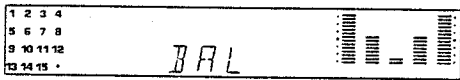
Solo telecomando



L'audio dal lato destro viene abbassato.



L'audio dal lato sinistro viene abbassato.



Display audio che è di pari livello su entrambi i lati.

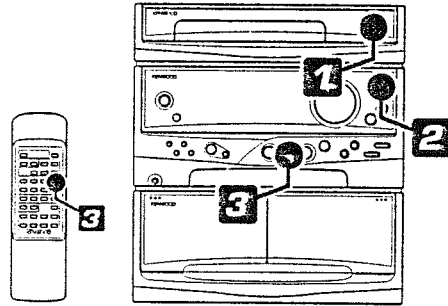
Modo di attesa STANDBY dell'interruttore POWER

Fino a che la spina del cavo di alimentazione di questa unità rimane collegata ad una presa di rete, la visualizzazione dell'orario rimane illuminata indipendentemente dall'impostazione ON/OFF dell'alimentazione. Questo perché una piccola quantità di corrente continua a fluire per il mantenimento della memoria. Questa condizione viene chiamata condizione di standby. Fino a che il display rimane illuminato, l'attivazione e la disattivazione dell'alimentazione può essere eseguita anche con l'unità di telecomando.



Riproduzione di CD

UD-103 (I)

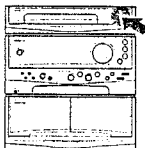


Riproduzione di brani in ordine a partire dal primo

Per riprodurre nell'ordine originale i brani di un CD a partire dal primo, seguire la procedura seguente.

1 Caricare un CD.


① Aprire il piatto portadischi.



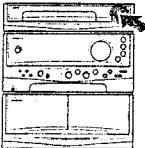
▲ OPEN/CLOSE

② Caricare un CD.

Etichetta rivolta in alto.



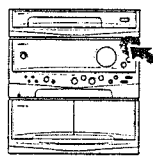
③ Richiudere il piatto portadischi.




▲ OPEN/CLOSE

● Non toccare il lato riprodotto del CD.

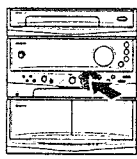

2 Cambiare l'ingresso su CD.



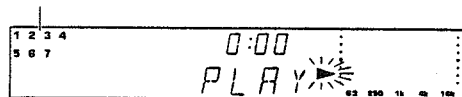
CD



3 Iniziare la riproduzione.

I numeri dei brani registrati vengono visualizzati.



● Dopo qualche secondo, la riproduzione inizia dal primo brano del CD.

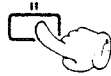
Riproduzione da un brano desiderato



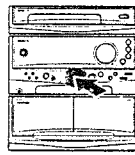
UD-103 (I)

Per far entrare in pausa la riproduzione

Solo telecomando



Per far fermare la riproduzione

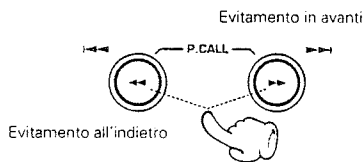
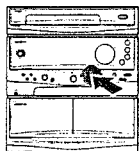


Riproduzione da un brano desiderato

Preparativi

- Scegliere l'ingresso "CD" dell'amplificatore.
- Caricare un CD nel lettore CD.

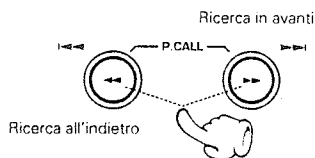
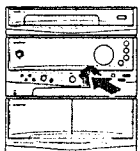
Evitamento di brani



Premere durante la riproduzione.

- Il brano nella direzione del tasto premuto viene evitato ed il brano scelto viene riprodotto dall'inizio.
- Se viene premuto il tasto P.CALL una volta durante la riproduzione, esso viene riprodotto nuovamente dall'inizio.

Ricerca



Continuare a premere durante la riproduzione.

- La riproduzione ha inizio dalla posizione in cui il tasto viene lasciato andare.
- Se l'avanzamento veloce viene eseguito fino alla fine del disco, viene visualizzato "End" e il lettore di CD si arresta.



Programmazione dei brani nell'ordine desiderato

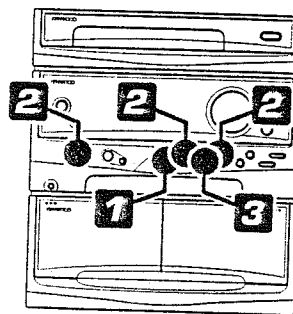
UD-103 (I)

10

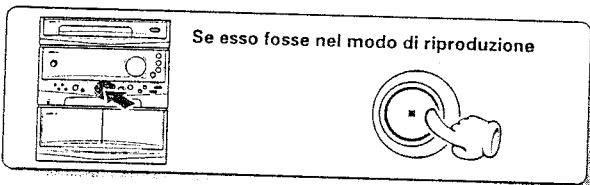
Preparativi

- Scegliere l'ingresso "CD" dell'amplificatore.
- Caricare un CD nel lettore CD.

1 2 3



1 Controllare che il lettore CD sia nel modo di arresto.

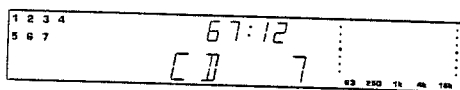


2 Introdurre i numeri di brano nell'ordine in cui li si vogliono riprodurre.

1 Selezionare il brano.

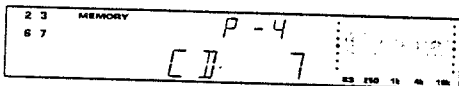
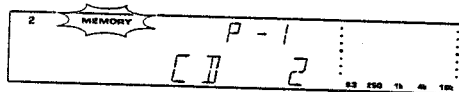
2 Premere il tasto MEMORY.

• Ripetere i punti 1 e 2 per programmare le selezioni secondo l'ordine di ascolto desiderato.



- Si possono programmare sino a 32 brani. Quando l'indicazione "End" viene visualizzata, non è possibile programmare altri brani.
- Se si commette un errore, premere il tasto CLEAR per abbandonare il modo di programmazione e ricominciare dalla fase 1.

Lampeggia

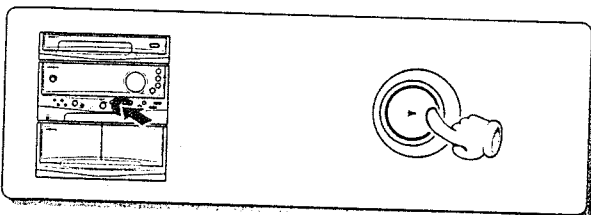


Per aggiungere un brano al programma

Ripetere i punti 1 e 2 per aggiungere una selezione al programma.

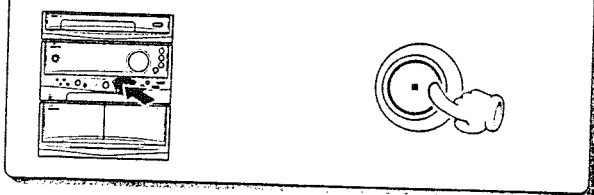
- Se viene impostato un numero di brano, il brano stesso viene aggiunto alla fine del programma.

3 Inizio della riproduzione.



- I brani vengono riprodotti nell'ordine di programmazione (nell'ordine quindi dei numeri di programmazione).
- Quando il tasto <=> o <=> viene premuto durante la riproduzione, la riproduzione salta all'inizio del brano precedente o successivo, rispettivamente.
- Se viene premuto il tasto <=> una volta durante la riproduzione, esso viene riprodotto nuovamente dall'inizio.

Arresto della riproduzione


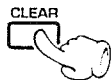


ITALIANO



Per cancellare una sezione.

Solo telecomando



Premere durante il modo di arresto.

• Ogni volta che viene premuto il tasto **CLEAR**, alla fine del programma viene cancellata la selezione finale.

Per abbandonare il modo di programmazione

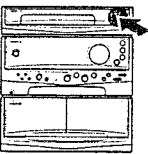
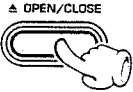
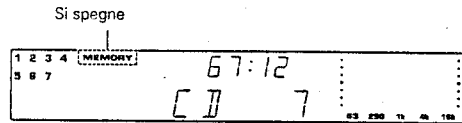
Premere soltanto un numero di volte pari a quello della selezione programmata.

Solo telecomando

Premere durante il modo di arresto.

Aprire il piatto portadischi.



Ripetizione della riproduzione

UD-103 (I)

12

Preparativi

- Scegliere l'ingresso "CD" dell'amplificatore.
- Caricare un CD nel lettore CD.

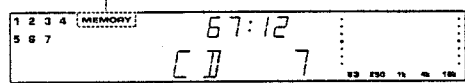
Per ripetere la riproduzione di un CD



- 1 Accertarsi che l'indicatore "MEMORY" non sia illuminato.
Se l'indicatore "MEMORY" è illuminato durante il modo di arresto, premere il tasto CLEAR per spegnerlo.
Solo telecomando
- 2 Dare il via alla riproduzione.
- 3 Premere un'altra volta il tasto ►.




Accertarsi che questo indicatore non sia illuminato.



Ogni volta che il tasto ► viene premuto, i modi cambiano come segue.

- ① PLAY (Ripetizione disattivata)
- ② REPEAT

Si illumina

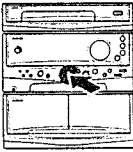


Per interrompere la riproduzione ripetuta


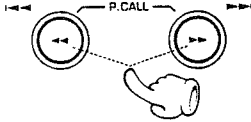
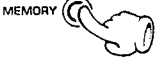
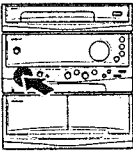
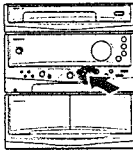

Premere un'altra volta il tasto ►.

- Il display "CD" si spegne e la funzione di ripetizione è cancellata.

Per ripetere i soli brani programmati

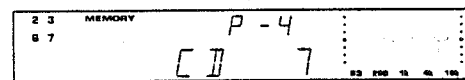
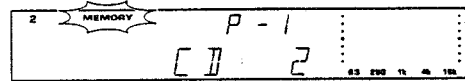


- 1 Controllare che il lettore CD sia nel modo di arresto.
- 2 Selezionare il brano.
- 3 Premere il tasto MEMORY.
- 4 Dare il via alla riproduzione.
- 5 Premere un'altra volta il tasto ►.

- Ripetere i punti 2 e 3 e scegliere le selezioni secondo l'ordine desiderato.

Si illumina



- Tutti i brani programmati vengono riprodotti ripetutamente.
- Ripetendo le fasi 2 e 3 è possibile programmare fino a 32 brani. Quando l'indicazione "End" viene visualizzata, non è possibile programmare altri brani.
- Se si commette un errore, premere il tasto CLEAR per abbandonare il modo di programmazione e ricominciare dalla fase 2.

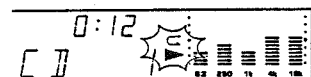


Per ripetere una selezione, programmare solo una selezione.

Ogni volta che il tasto ► viene premuto, i modi cambiano come segue.

- ① PLAY (Ripetizione disattivata)
- ② REPEAT

Si illumina



Per interrompere la riproduzione ripetuta

Premere un'altra volta il tasto ►.

- Il display "CD" si spegne e la funzione di ripetizione è cancellata.

Riproduzione in ordine casuale (riproduzione casuale)

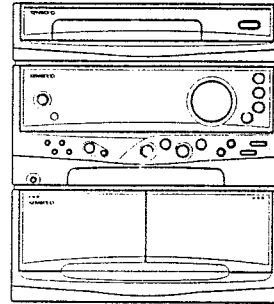
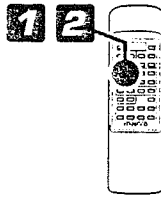


UD-103 (I)

Dato che i brani da riprodurre vengono scelti a caso, è possibile apprezzare anche la riproduzione di CD conosciuti molto bene.

Preparativi

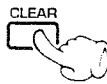
- Scegliere l'ingresso "CD" dell'amplificatore.
- Caricare un CD nel lettore CD.



1 Accertarsi che l'indicatore "MEMORY" non sia illuminato.

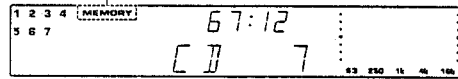
Se l'indicatore "MEMORY" è acceso, premere il tasto CLEAR per farlo spegnere.

Solo telecomando



Premere durante il modo di arresto.

Accertarsi che questo indicatore non sia illuminato.

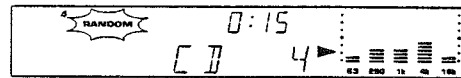


2 Selezionare il modo RANDOM.

Solo telecomando



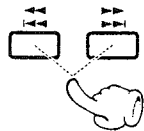
Si illumina



- La riproduzione in ordine casuale continua fino a quando viene premuto il tasto ■ oppure fino a quando viene spenta (OFF) l'unità principale.
- Ogni volta che termina la riproduzione di un brano, viene scelta una selezione a caso fra tutte i brani sul disco, pertanto è possibile che lo stesso brano venga riprodotto ancora una volta di seguito.

ITALIANO

Per scegliere un altro brano nel corso della riproduzione



Premere durante la riproduzione

- Premendo il tasto I◀ una volta si ritorna all'inizio del brano in corso.

Abbandono della riproduzione casuale



Premere il tasto in modo da far spegnere l'indicatore "RANDOM".



- L'indicatore **RANDOM** si spegne e la riproduzione nell'ordine dei brani inizia dal brano in corso di riproduzione.

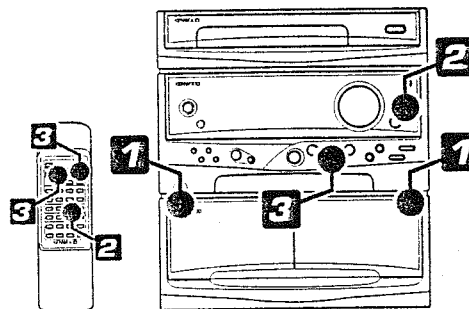


Riproduzione di cassette

UD-103 (I)

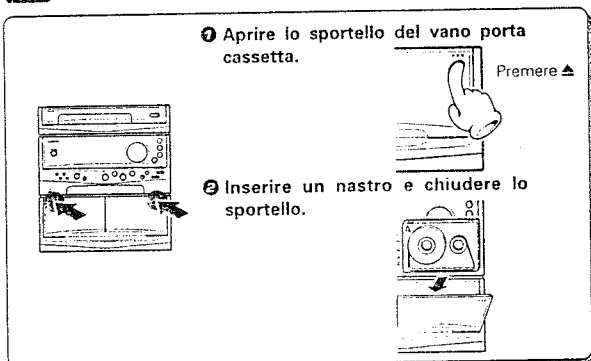
Il deck B viene usato per registrazione e riproduzione di tipo normale.

14



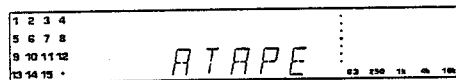
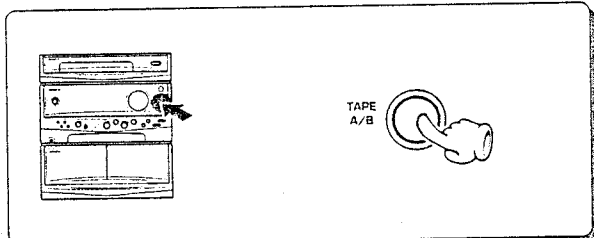
Riproduzione di cassette già registrate

1 Caricare una cassetta preregistrata.



- Il tipo di nastro, vale a dire Tipo I (Normal), Tipo II (CrO2) o Tipo IV (Metal), viene rilevato automaticamente.
- Prima di caricare la cassetta, tendere il nastro.
- Chiudere bene lo sportello del vano porta cassetta.

2 Selezionare la piastra da utilizzare per la riproduzione.

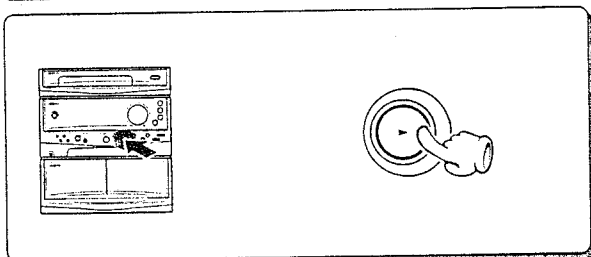


La piastra selezionata viene visualizzata all'interno della cornice

Ogni volta che il tasto viene premuto, cambia la selezione del deck.

- ① **ATAPE** (NASTRO A)
- ② **BTAPE** (NASTRO B)

3 Dare inizio alla riproduzione.



- Il nastro si ferma automaticamente alla fine della riproduzione di un lato.

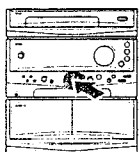
ITALIANO



UD-103 (I)



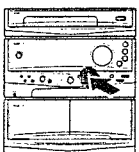
Per abbandonare la riproduzione



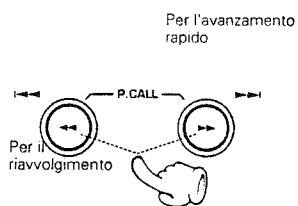
- Non aprire lo sportellino sino a che il nastro non si è del tutto fermato.

Riavvolgimento del nastro ad alta velocità (Solo il deck B)

- 1 Inserire un nastro nel deck B.



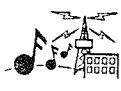
- 2



Il deck A non può eseguire le operazioni di avanzamento veloce o riavvolgimento.

- Premere il tasto ■ per interrompere l'avanzamento rapido o il riavvolgimento.

ITALIANO

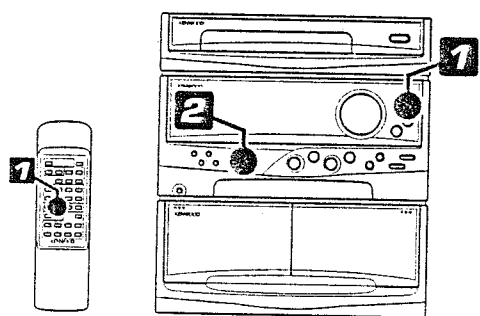


Ricezione di programmi radio

UD-103 (I)

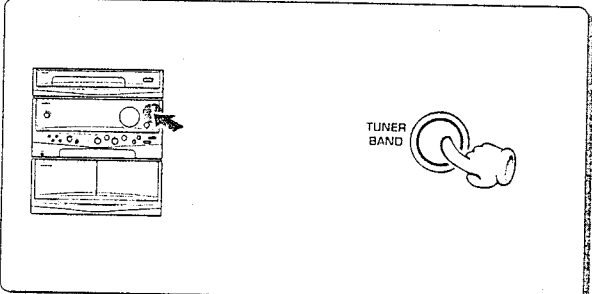
16

E' anche possibile riceverle memorizzando fino a 40 stazioni nella memoria di preselezione.



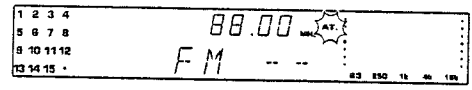
Ricezione di una stazione radio

1 Selezionare la banda di trasmissione.



L'impostazione cambia ogni volta che il tasto viene premuto.

- ① AT. acceso/display FM (selezione auto-stereo)
 - ② AT. spento/display FM (selezione mono)
 - ③ AT. spento/display AM (selezione mono)
- Acceso quando è impostato auto-stereo.

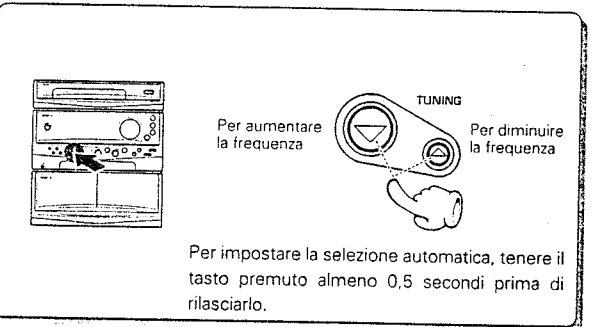


● Normalmente impostare l'unità su AT. (selezione auto-stereo) per la ricezione in FM.

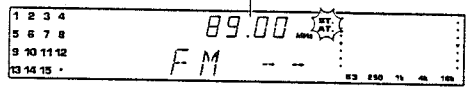


Usare il modo di sintonia manuale nel caso in cui la ricezione fosse scadente per eccessiva debolezza del segnale. Nel modo manuale, le trasmissioni stereo sono venire ricevute in monofonia.

2 Scegliere una stazione.



Display della frequenza. Si illumina durante la ricezione in stereo.



Sintonizzazione automatica: Ciascuna pressione mette in sintonia la stazione successiva.

Sintonia manuale: Premere il tasto più volte o mantenerlo premuto sino a che non si riceve una stazione.

ITALIANO

Ri

Preselezione di stazioni radio



UD-103 (I)

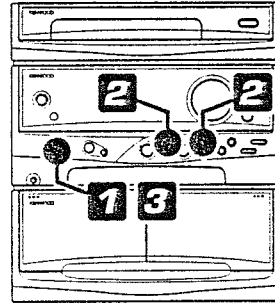


Preparativi

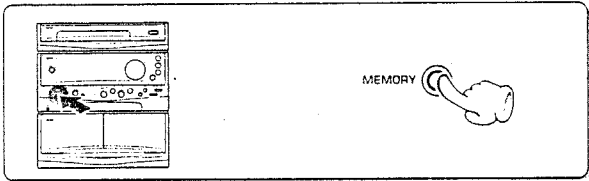
- Ricevere la stazione da preselezionare in memoria.



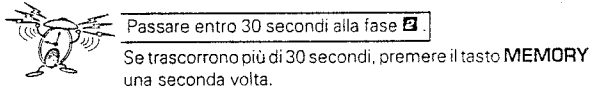
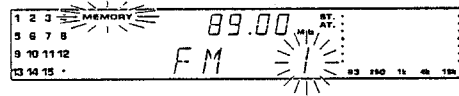
Possono essere registrate oltre 40 stazioni FM o AM, nell'ordine desiderato.



1 Premere il tasto MEMORY durante la ricezione della stazione.



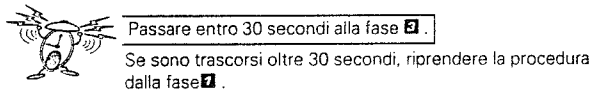
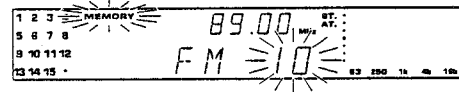
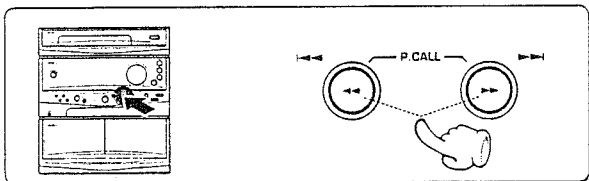
Lampeggia (per circa 30 secondi).



Passare entro 30 secondi alla fase 2.

Se trascorrono più di 30 secondi, premere il tasto MEMORY una seconda volta.

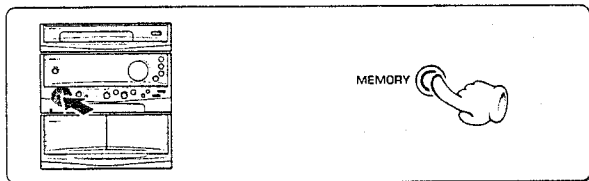
2 Selezionare uno dei numeri di preselezione da 1 a 40.



Passare entro 30 secondi alla fase 3.

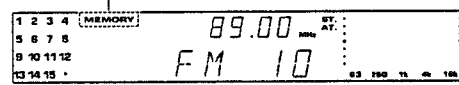
Se sono trascorsi oltre 30 secondi, riprendere la procedura dalla fase 1.

3 Premere nuovamente il tasto MEMORY.



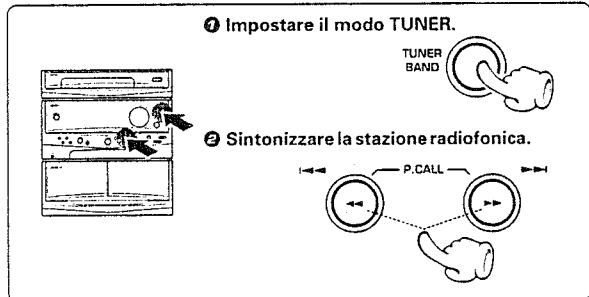
- Ripetere le fasi 1, 2 e 3 per preselezionare altre stazioni.
- Se si preseleziona una stazione in un numero già occupato, la stazione memorizzata in precedenza viene sostituita da quella memorizzata per ultima.

Si segne



ITALIANO

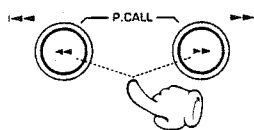
Ricezione di una stazione preselezionata



1 Impostare il modo TUNER.



2 Sintonizzare la stazione radiofonica.



- Ad ogni pressione del tasto P.CALL, le stazioni preselezionate vengono cambiate nel modo che segue.

Quando ci sono stazioni radio memorizzate ai numeri 1, 20 e 40:

Premere ►► per l'ordine 1→2→3 ... 18→19→20→1...

Premere ◄◄ per l'ordine 20→19→18 ... 3→2→1→20...

Se non c'è una stazione registrata, premendo il tasto P.CALL non è possibile richiamare una stazione.



Premendo il tasto P.CALL continuamente per più di 0,5 secondi, le stazioni registrate cambiano automaticamente ogni 5 secondi. Per fermarsi su una certa stazione, premere un'altra volta il tasto P.CALL.

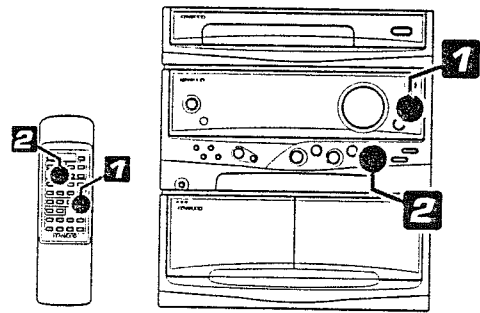


Registrazione (sola Piastra B)

UD-103 (I)

18

Notare che questo registratore non è in grado di registrare su nastri di Tipo IV (Metal).



Preparativi per la registrazione

Caricare una cassetta nella Piastra B.

1 Aprire lo sportello della Piastra B.

2 Inserirne un nastro.

3 Chiudere lo sportello.

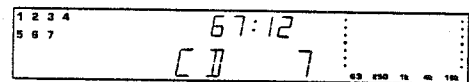
- Nel caso di nastro Tipo I (Normal) o Tipo II (CrO₂), la regolazione viene eseguita automaticamente.
- Prima di inserire il nastro, rimuoverne l'allentamento.

Registrazione (Sola Piastra B)

1 Scegliere la sorgente di segnale da registrare.

Scegliere una sorgente di segnale differente da "TAPE".

CO
TUNER BAND
TAPE A/B
AUX/MD



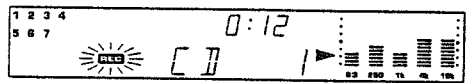
Il componente fonte in ingresso da registrare deve essere visualizzato.

2 Iniziare la registrazione.

1 Riprodurre (o sintonizzare) la fonte in ingresso da registrare.

2 Iniziare la registrazione.

REC



Lampeggiante durante la registrazione

- La registrazione si interrompe automaticamente quando viene raggiunta la fine di un lato.
- Se deve essere registrato di seguito il lato B del nastro, girare il nastro nel deck B e poi ripetere il punto 2 della procedura.

Per interrompere la registrazione:

- Quando si registra da un CD, premendo una volta il tasto ■ il deck registratore si arresta. Premendolo un'altra volta, si arresta il CD.

ITALIANO

Duplicazione di cassette



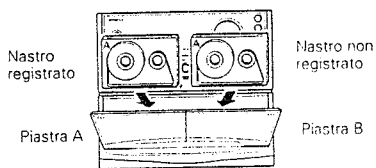
UD-103 (I)

Il contenuto del nastro nella Piastra A può venire copiato sul nastro nella Piastra B.

Preparativi

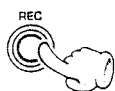
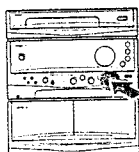
- Selezionare l'ingresso "TAPE A".
- Caricare dei nastri nelle piastre.

14

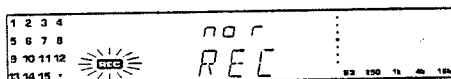


Iniziare la duplicazione.

Registrazione normale

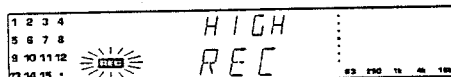
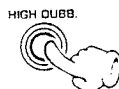
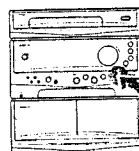


Quando viene impostata la registrazione normale:



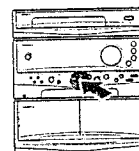
Quando viene impostata la registrazione ad alta velocità:

Registrazione ad alta velocità



- La duplicazione termina automaticamente quando viene raggiunta la fine di un lato.
- Se deve essere registrato di seguito il lato B del nastro, girare il nastro nel deck B e poi ripetere il punto "Iniziare la duplicazione" della procedura.

Per abbandonare la duplicazione



ITALIANO



Registrazione sincronizzata di CD

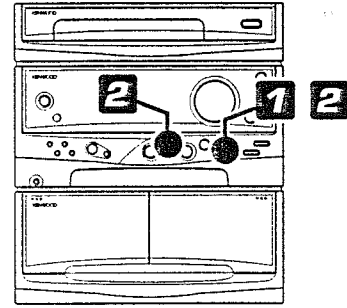
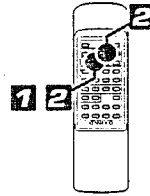
UD-103 (I)

20

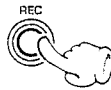
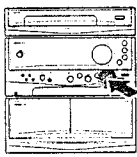
Quando il tasto REC viene premuto mentre il lettore CD si trova nel modo di arresto, la registrazione del CD può essere avviata assieme alla riproduzione.

Preparativi

- Caricare una cassetta nella Piastra B del registratore.
- Attivare l'ingresso di segnale "CD".
- Inserire un CD nel lettore.



1 Iniziare la registrazione.



Se un lato del nastro finisce nel corso della registrazione, il lettore di CD si arresta automaticamente sul numero visualizzato di brano in riproduzione.



La registrazione sincronizzata può anche essere eseguita dopo che è stata programmata una selezione.



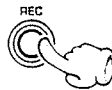
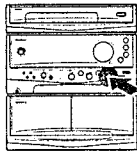
Lampeggia

Lampeggia

- Selezionare un modo diverso da quello di riproduzione casuale.
- La riproduzione di CD ha inizio circa 4 secondi dopo che è iniziata la registrazione del nastro.
- Quando tutti i brani del CD sono stati letti, si arrestano sia il deck registratore che il lettore di CD.

2 Registrazione del lato B del nastro.

- 1 Invertire il nastro nel deck B.
- 2 Iniziare la registrazione.

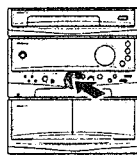


La registrazione del lato B del nastro incomincia dall'inizio del brano che veniva registrato quando il nastro sul lato A si è arrestato.

- La riproduzione di CD ha inizio circa 4 secondi dopo che è cominciata la registrazione del nastro.

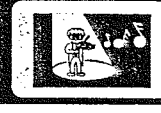
ITALIANO

Per interrompere la registrazione nel mezzo



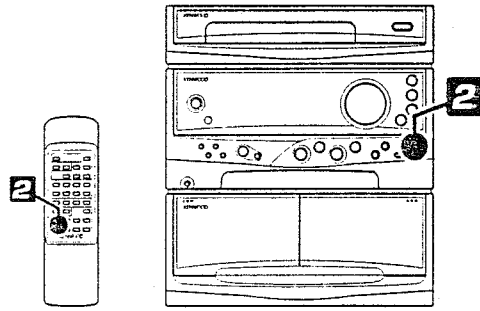
- Sia il registratore a cassette che il lettore CD si fermano.

Regolazione toni



UD-103 (I)

Questo sistema permette di selezionare tre tipi di configurazioni di equalizzatore grafico. Scegliere la configurazione più adatta a seconda dello stile di musica.



Dimostrazione

Questa caratteristica applica i vari effetti di regolazione dei toni dell'equalizzatore grafico in sequenza con il suono. Anche il display cambia quando gli effetti applicati cambiano. Controllare i vari effetti di regolazione del tono con la vista e con l'udito.

1 Riprodurre della musica.

Premere continuamente per più di 5 secondi.



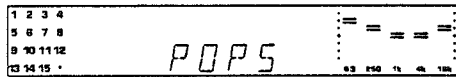
Per interrompere la dimostrazione

Riproduzione con i toni desiderati

Le curve di equalizzazione possono essere selezionate a seconda del genere musicale dei brani riprodotti.

1 Riprodurre un brano desiderato.

2 Scegliere il tipo di musica.

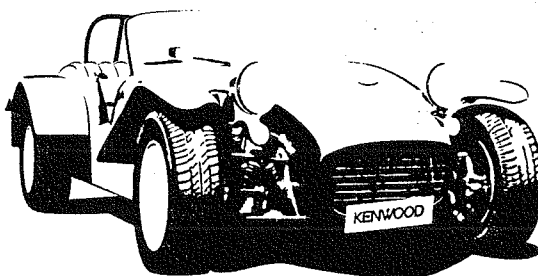


I caratteri scorrono da destra a sinistra.

Premere ripetutamente per eseguire la selezione.

- ① ROCK (Rock)
- ② JAZZ (Jazz)
- ③ POPS (Popular)
- ④ OFF (Equalizzatore disattivato)

ITALIANO



E'
ut
at
N
es
in
ri
R



UD-103 (I)

E' disponibile un sistema timer a 24 ore (che può essere utilizzato ogni giorno) ed un sistema timer per lo spegnimento automatico (che funziona solo una volta).

Nel sistema timer è possibile impostare e selezionare per essere attivati o meno secondo necessità, i dati del timer includenti il periodo di funzionamento ed i contenuti della riproduzione.

Timer per lo spegnimento a tempo

L'alimentazione viene disattivata automaticamente al termine del periodo specificato.

- 29

23

Riproduzione e registrazione col timer

In un programma del timer è possibile riprodurre una fonte selezionata (o registrare una trasmissione radio) nel periodo di tempo precedentemente impostato.

Programmazione del timer

1 Preparare la riproduzione (Registrazione).

Per ascoltare:

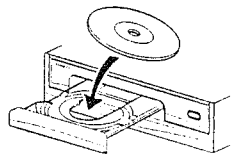
- Ascolto della radio.

La stazione deve essere preselezionata prima di quanto sopraindicato.

- 17

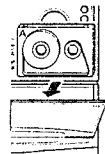
- Ascolto di un CD.

Caricare un CD
(La riproduzione programmata non è possibile.)



- Riproduzione di un nastro.

Inserire un nastro nella piastra B.



Per registrare:

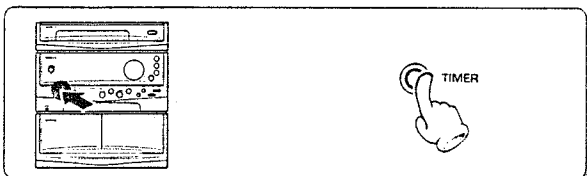
- Per la registrazione di una trasmissione.

La stazione deve essere preselezionata prima di quanto sopraindicato. Preparare la registrazione.

- 17

- 18

2 Selezionare la programmazione desiderata.



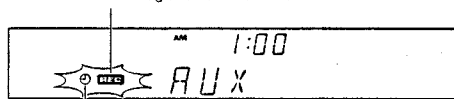
Passare entro 30 secondi alla fase 3

Se sono trascorsi oltre 30 secondi, riprendere la procedura dalla fase 1.

L'impostazione cambia tutte le volte che il tasto del timer viene premuto.

- 1 Riproduzione col timer: acceso.
- 2 Registrazione col timer: accessi entrambi.
- 3 Cancellazione del timer: spenti entrambi.

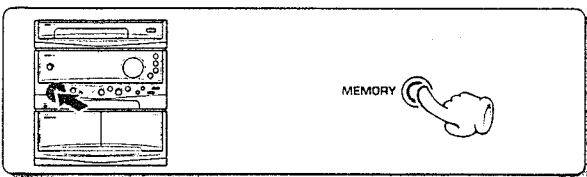
Accesso durante la registrazione col timer.



Accesso quando il timer (riproduzione/registrazione) è impostato.

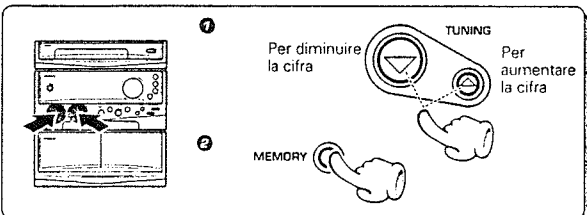
- Vengono visualizzate nell'ordine, a intervalli di 5 secondi, le impostazioni di: ingresso, ora di accensione, tempo da accensione a spegnimento.

3 Per impostare il modo di impostazione del timer:



- Premere il tasto **MEMORY** mentre sono visualizzati i contenuti d'impostazione del timer del punto 2.
- Se un programma viene memorizzato in una locazione di memoria che ne contiene già un altro, il programma del timer più vecchio viene cancellato.

4 Impostare l'ora di accensione.



- Dopo aver introdotto la cifra delle "ore" con la procedura indicata alle fasi 1 e 2, introdurre la cifra dei minuti utilizzando la stessa procedura.
- Se si commette un errore, ricominciare dalla fase 2.



Continua a pagina seguente.



24

5 Impostare il tempo che va dall'attivazione alla disattivazione.

1 Per diminuire la cifra

TUNING

Per aumentare la cifra

2 MEMORY



- Il tempo che va dall'attivazione alla disattivazione può essere impostato da un minimo di 1 minuto fino ad un massimo di 2 ore.
- Se si commette un errore, ricominciare dalla fase 2.

Se il tasto viene premuto continuamente:
 ...2:00 ⇌ 1:55...1:00 ⇌ 0:55...5 ⇌ 2:00

Se il tasto viene premuto consecutivamente:
 ...2:00 ⇌ 1:59...1:00 ⇌ 0:59...1 ⇌ 2:00

6 Programmare il timer.

Per la riproduzione col timer

Il display si illumina.

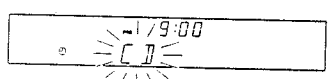
1 Selezionare la fonte in ingresso.

Scegliere la sorgente del segnale da riprodurre.
 (Ciascuna pressione cambia l'ingresso attivato nella sequenza seguente.)

TUNING

CD (CD)
 TUNER (Radiotrasmissione)
 TAPE (Nastro)
 AUX (Ingresso esterno)

MEMORY



Finalizzare l'impostazione.

2 Selezionare la stazione (solo quando viene selezionato TUNER).

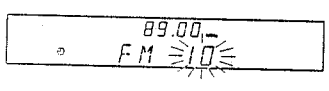
Scegliere una stazione preselezionata.

TUNING

MEMORY

Finalizzare l'impostazione.

• La stazione ricevuta via timer deve essere già preselezionata.



Timer recording of radio broadcasts

Entrambi i display si illuminano.

1 Selezionare la fonte in ingresso.

Selezionare la sorgente di ingresso che sarà registrata. Ogni volta che il tasto viene premuto l'impostazione cambia.
 (Ciascuna pressione cambia l'ingresso attivato nella sequenza seguente.)

TUNING

MEMORY

TUNER (Radiotrasmissione)
 AUX (Ingresso esterno)

Finalizzare l'impostazione.

2 Selezionare la stazione (solo quando viene selezionato TUNER).

Scegliere una stazione preselezionata.

TUNING

MEMORY

Finalizzare l'impostazione.



ITALIANO

7 Regolare il volume di ascolto.

1 Per diminuire la cifra

TUNING

Per aumentare la cifra

2 MEMORY



- All'attivazione del timer, il livello dell'audio gradualmente aumenta e diminuisce d'intensità rispetto al livello dell'audio riprodotto subito prima che l'impostazione del timer venisse eseguita.
- Al momento di impostare la registrazione col timer, abbassare al minimo il livello dell'audio.



Fade in : Il livello dell'audio aumenta gradualmente d'intensità

Fade out : Il livello dell'audio diminuisce gradualmente d'intensità

8 Impostare l'interruttore POWER nel modo OFF (STANDBY).

POWER

ON/STANDBY

• Dopo che le impostazioni sono state completate, ritorna il display originale.

Co

Se

Per

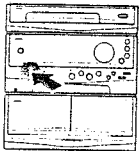
Pro Impo



Nota Il programma non può venire cancellato. Esso può venire cancellato solo modificandolo.

Controllare il contenuto del programma

Selezionare il numero del programma da controllare.



L'impostazione cambia tutte le volte che il tasto del timer viene premuto.

- ① Riproduzione col timer: acceso.
- ② Registrazione col timer: **REC** accessi entrambi.
- ③ Cancellazione del timer: **REC** spenti entrambi.

• Vengono visualizzate nell'ordine, a intervalli di 5 secondi, le impostazioni di: ingresso, ora di accensione, tempo da accensione a spegnimento.

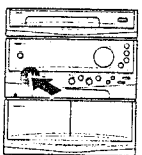
Dopo la verifica, ritornare all'impostazione eseguita per la programmazione del timer.

Per modificare un programma

Riprendere da capo la procedura di programmazione del timer.

Se l'uso del timer non è necessario

Premere in modo che tutti gli indicatori timer siano spenti.



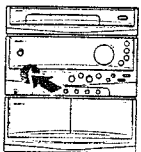
L'impostazione cambia tutte le volte che il tasto del timer viene premuto.

- ① Riproduzione col timer: acceso.
- ② Registrazione col timer: **REC** accessi entrambi.
- ③ Cancellazione del timer: **REC** spenti entrambi.

• Il programma rimane sempre in memoria.

Per reimpostare lo stesso programma

Premere in modo che l'indicatore desiderato si illumini.



L'impostazione cambia tutte le volte che il tasto del timer viene premuto.

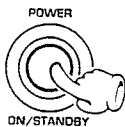
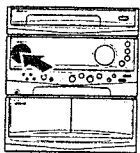
- ① Riproduzione col timer: acceso.
- ② Registrazione col timer: **REC** accessi entrambi.
- ③ Cancellazione del timer: **REC** spenti entrambi.

• Vengono visualizzate nell'ordine, a intervalli di 5 secondi, le impostazioni di: ingresso, ora di accensione, tempo da accensione a spegnimento.
• Preparare anche il CD o nastro e regolare il volume di riproduzione.

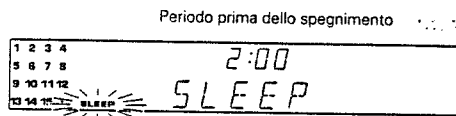
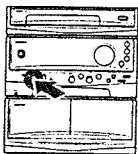
Programmazione dello spegnimento via timer

Impostare il periodo di tempo in minuti trascorso il quale il sistema si deve spegnere.

① Accendere l'unità.



② Impostare il tempo.



- Se il tasto **SLEEP** viene premuto quando l'unità è spenta, l'unità si accende.
- Il sistema si spegne da sé una volta che il tempo di spegnimento è stato impostato.
- Il tempo massimo impostabile è di 2 ore.

2:00 → 1:50 → ... 1:00 → 50 → ... 30 → 25 → ... 5 → 4 → ... 1 → Cancellazione → 2:00 ...

Per cancellare

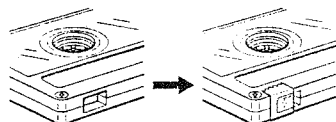
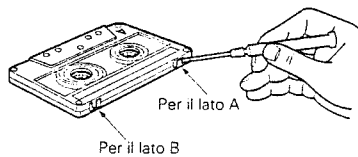
Spegnere il sistema o premere il tasto **SLEEP** sino a che il tempo di spegnimento via timer non viene cancellato.

Note sui nastri a cassetta

Linguetta di sicurezza

(dispositivo di protezione dalla registrazione)

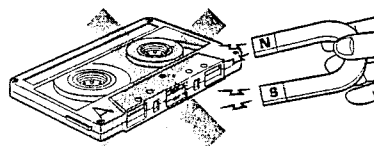
Terminata una registrazione importante, spezzate la linguetta di sicurezza e la registrazione diviene impossibile.



Per riregistrare Applicare il nastro solo sulla posizione dove la linguetta è stata rimossa.

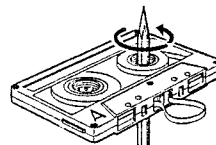
Come riporre i nastri

Non conservate i nastri in luoghi esposti a luce solare diretta o vicino a sorgenti di calore. Proteggeteli inoltre da campi magnetici.



Se il nastro è allentato

Inserite una matita nel mozzo della bobina e giratela, stringendo il nastro.



Note



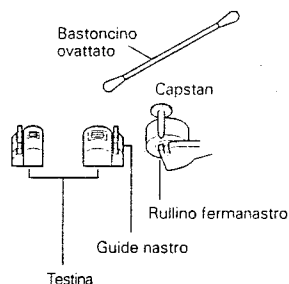
1. Nastri da 120 minuti

I nastri da 120 minuti sono estremamente sottili, inclini ad aderire al rullino fermanastro e a spezzarsi. Sconsigliamo l'uso di simili nastri per evitare possibili danni all'unità.

2. Nastri senza fine

Non usate nastri senza fine, dato che essi potrebbero danneggiare i meccanismi di trazione del nastro dell'unità.

Pulizia delle testine



Pulizia delle testine e dei componenti periferici

Per ottenere il meglio dal sistema e farlo durare a lungo, tenete sempre ben puliti la testina (registrazione / riproduzione / cancellazione), i capstan ed i rullini fermanastro. La pulizia viene effettuata nel modo seguente:

1. Aprite il vano portacassette.
2. Imbevete in alcool il bastoncino ovattato, pulite la testina (registrazione / riproduzione / cancellazione), i capstan ed i rullini fermanastro.

Smagnetizzazione delle testine

Quando la testina di riproduzione / registrazione si magnetizza, la qualità della riproduzione scade. In tal caso, smagnetizzate la testina con uno smagnetizzatore del tipo comunemente in commercio (smagnetizzatore per testine audio).

Nota



Attorno alle testine vi sono parti la cui posizione è regolata con esattezza, ad esempio le guide del nastro.

Durante la pulizia, prestate particolare attenzione a non urtarle o muoverle.

Attenzione alla condensa

Quando il vapore acqueo entra in contatto con superfici fredde, si condensa in acqua.

Se questo fenomeno ha luogo all'interno dell'unità, questa non è più in grado di funzionare correttamente.

Questo però non è un guasto ed essa deve venire asciugata. (Questo viene fatto portando l'interruttore di alimentazione POWER su ON e lasciando quindi l'unità accesa per qualche ora.)

Prestate particolare attenzione nei seguenti casi:

- Quando portate l'unità da un luogo freddo ad uno caldo e la differenza in temperatura è notevole.
- Quando avviate il riscaldamento di casa.
- Quando l'unità viene portata da un luogo con l'aria condizionata ad un altro a temperatura e tasso di umidità elevati.
- Quando fra la temperatura ambiente e la temperatura interna dell'unità vi è una grande differenza di temperatura o in altre situazioni in cui sia pensabile si possa avere condensa.

Usa

Pre

Disc

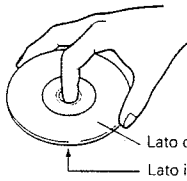
 CD (d
• Nel c
la pc

 Se Lav
i diffus

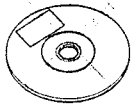
Funzi

 Conteni
lati imm
spina d
scollega

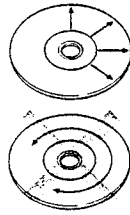
 I conter
vengon
un giorn
cavo di
scollega

Uso dei CD**Manipolazione**

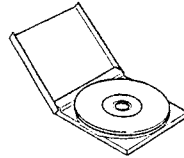
Tenete in mano i CD in modo da non toccarne la superficie.



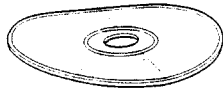
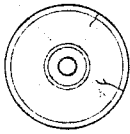
Non applicate carta o nastro adesivo al lato inciso o al lato con l'etichetta del CD.

**Pulizia**

Se il disco fosse sporco o contaminato da impronte digitali, pulitelo con un panno in cotone soffice (o in un altro tessuto simile) a partire dal centro verso l'esterno.

**Conservazione**

Se un disco non è in uso, toglietelo dal lettore e riponetelo nella sua custodia.

Precauzioni per i CD utilizzati**Non riprodurre mai CD crepati o deformati.**

Durante la riproduzione, il CD ruota ad alta velocità all'interno del lettore.

Per evitare rischi, perciò, non utilizzare mai CD crepati o deformati oppure CD riparati con nastro o adesivo.

Dischi utilizzabili con quest'unità

CD (da 12 e 8 cm), CDV (solo porzione audio)

- Nel caso di CD-G (CD con grafiche), quest'unità ne riproduce solo la porzione audio.

Se La vostra unità richiede riparazioni, portate l'intero sistema (compresi i diffusori) dal vostro rivenditore.

Funzione di protezione della memoria

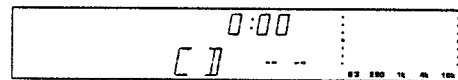
Contenuti memorizzati cancellati immediatamente quando la spina dell'alimentazione viene scollegata dalla presa di rete.	Visualizzazione orologio
I contenuti della memoria che vengono persi non prima di un giorno dopo che la spina del cavo di alimentazione viene scollegata dalla presa di rete.	Unità di ricezione Condizione POWER (ON o OFF) Selezione ingresso Valore controllo volume Unità sintonizzatore Banda di ricezione Frequenza Stazioni preselezionate Impostazione programmi

Precauzioni dopo il trasporto o lo spostamento del lettore CD

Prima di trasportare o comunque muovere l'unità, prendete le seguenti misure.

1. Accendetela ma non introducete in essa un CD.

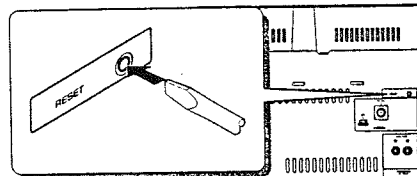
- Premere il tasto **CD** e quindi premere il tasto **▶** per controllare che non vi sia alcun CD sul piatto.

2. Attendete qualche secondo e controllate che in essa appaia il display mostrato in figura.**3. Spegnete l'unità.**

Reinizializzazione del microprocessore

In alcune situazioni, ad esempio se il cavo di alimentazione viene scollegato mentre l'unità è in funzione, il microprocessore che l'unità contiene può smettere di funzionare normalmente ed il display potrebbe visualizzare indicazioni senza senso. Se ci accade, usare la procedura che segue per riportarlo alla normalità.

- ❶ Spegner l'unità.
 - ❷ Disinserire la spina del cavo di alimentazione dalla presa della rete elettrica.
 - ❸ Usare un oggetto sottile per premere continuamente, oltre 10 secondi, il tasto RESET.
- Tenere presente che reinizializzando il microprocessore si cancella ogni contenuto della memoria dell'unità, ristabilendo le regolazioni di fabbrica.



Ricezione, e diffusori

Problema	Causa	Rimedio
La riproduzione non ha luogo.	<ul style="list-style-type: none"> • I cavi dei diffusori sono scollegati. • Il comando del volume si trova nella posizione di minimo. • La cuffia è collegata alla sua presa. 	<ul style="list-style-type: none"> • Collegare il sistema in modo corretto consultando la sezione "Collegamenti". • Regolare il volume. - 16 • Scollegare la cuffia.
Il display dei caratteri lampeggia e non viene prodotto alcun suono.	<ul style="list-style-type: none"> • I cavi dei diffusori sono in corto circuito. 	<ul style="list-style-type: none"> • Spegner il sistema, eliminare il corto circuito ed accendere il sistema.
Il diffusore destro o sinistro non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> • I cavi dei diffusori sono scollegati. 	<ul style="list-style-type: none"> • Collegarli correttamente consultando la sezione "Collegamenti". - 16
Il display dell'orario lampeggia senza che le cifre cambino.	<ul style="list-style-type: none"> • Si è verificata una caduta di tensione. • Il cavo di alimentazione è scollegato. 	<ul style="list-style-type: none"> • Regolare di nuovo l'ora esatta. - 16 • Regolare di nuovo l'ora esatta.
Il timer non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> • L'ora esatta non è stata regolata o si è verificata una caduta di tensione. • L'orario di attivazione del timer e il tempo compreso tra accensione e spegnimento, non sono stati regolati. • Il timer non è stato programmato. 	<ul style="list-style-type: none"> • Regolare l'ora esatta consultando la sezione in proposito del manuale. - 16 • Regolare l'orario di attivazione del timer e il tempo compreso tra accensione e spegnimento. - 23 • Premere il tasto TIMER per specificare l'esecuzione. - 23
Le stazioni radio non sono ricevibili.	<ul style="list-style-type: none"> • Le antenne non sono state collegate. • Non si è scelta una banda radio attiva. • La frequenza della stazione scelta non è stata sintonizzata bene. 	<ul style="list-style-type: none"> • Collegare le antenne. - 14 • Scegliere una banda di frequenza attiva. - 16 • Mettere bene in sintonia la frequenza della stazione desiderata.
Interferenze.	<ul style="list-style-type: none"> • Rumori causati dall'accensione di automobili. • Interferenze da elettrodomestici. • Un televisore è troppo vicino all'unità. 	<ul style="list-style-type: none"> • Installare l'antenna in una posizione sufficientemente lontana dalla strada. • Spegner l'elettrodomestico. • Allontanare fra loro il televisore e il sistema.
Una stazione è stata preselezionata ma non viene messa in sintonia premendo il tasto P.CALL.	<ul style="list-style-type: none"> • Non esiste una stazione della frequenza preselezionata. • La memoria di preselezione è stata cancellata a causa di una prolungata interruzione dell'alimentazione. 	<ul style="list-style-type: none"> • Mettere in sintonia una stazione effettivamente esistente. • Preselezionare di nuovo la stazione. - 17

Telecomando

UD-103 (I)

Problema	Causa	Rimedio
Il telecomando non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> Batterie esaurite. Il telecomando è troppo lontano dal sistema o ad un angolo eccessivo rispetto al sensore, oppure fra il telecomando ed il sensore si frappone un ostacolo. Non si è caricato un nastro o un CD. Si è tentato di riprodurre un nastro durante una registrazione. 	<ul style="list-style-type: none"> Sostituire le batterie. - [5] Utilizzare il telecomando all'interno della gamma permessibile. - [5] Caricare un nastro o un CD nell'unità che interessa. Attendere che la registrazione termini.

Registratore a cassette

Problema	Causa	Rimedio
La pressione del tasto di riproduzione non dà inizio alla riproduzione e la pressione dei tasti di funzione non hanno alcun effetto.	<ul style="list-style-type: none"> La testina di lettura è sporca. Il nastro è avvolto in modo scorretto. Il nastro non è registrato. 	<ul style="list-style-type: none"> Pulire la testina consultando la sezione "Manutenzione". - [26] Provare a riprodurre un altro nastro. Provare a riprodurre un altro nastro.
I tasti di funzione non rispondono.	<ul style="list-style-type: none"> Il vano portacassetta non è del tutto chiuso. Il tasto di funzione è stato premuto subito dopo la chiusura del vano portacassetta. Il tasto di funzione è stato premuto meno di 4 secondi dall'accensione. L'unità non contiene un nastro. Il nastro non è avvolto correttamente. Il nastro è terminato. 	<ul style="list-style-type: none"> Chiudere bene il vano portacassette. Premere i tasti di funzione almeno 3 secondi dalla chiusura del vano portacassette. Premere i tasti di funzione dopo aver atteso almeno 4 secondi. Caricare un nastro. Caricare un altro nastro. Voltare il nastro.
Durante la duplicazione, il nastro nelle Piastre A e B si fermano in momenti differenti.	<ul style="list-style-type: none"> Ciò è dovuto alla differente lunghezza dei nastri o alle caratteristiche dei meccanismi delle due Piastre. 	<ul style="list-style-type: none"> Leggere differenze nei tempi indicati non indicano necessariamente guasti.
Il vano portacassette non può essere aperto.	<ul style="list-style-type: none"> Il vano sarà aperto durante la registrazione o la riproduzione. 	<ul style="list-style-type: none"> Aprire il vano a unità ferma.
Il suono è scadente e le alte frequenze non vengono riprodotte.	<ul style="list-style-type: none"> La testina è sporca. Il nastro è deformato. 	<ul style="list-style-type: none"> Pulire la testina consultando la sezione "Manutenzione". - [26] Provare ad usare un altro nastro.
Il suono è distorto.	<ul style="list-style-type: none"> Il nastro è stato registrato con segnale di per sé distorto. 	<ul style="list-style-type: none"> Provare ad usare un altro nastro.
Rumore di livello apprezzabile.	<ul style="list-style-type: none"> Testina magnetizzata. Rumori provenienti dall'esterno. 	<ul style="list-style-type: none"> Smagnetizzare la testina consultando la sezione "Manutenzione". - [26] Allontanare il sistema da elettrodomestici e televisori.
Il suono oscilla.	<ul style="list-style-type: none"> Capstan o rullini pressori sporchi. Nastro avvolti irregolarmente. 	<ul style="list-style-type: none"> Pulire la testina consultando la sezione "Manutenzione". - [26] Riavvolgere il nastro riavvolgendolo, facendolo avanzare rapidamente o riproducendolo sino alla fine.
La registrazione non può essere eseguita.	<ul style="list-style-type: none"> Linguetta di protezione della cassetta spezzata. Vano portacassette non chiuso bene. L'ingresso TAPE è selezionato tranne che per la duplicazione di nastro. Il nastro è terminato. 	<ul style="list-style-type: none"> Usare una cassetta dalle linguette di protezione della registrazione intatte. Chiudere bene il vano portacassette. Scegliere una sorgente di segnale diversa da TAPE. Rovesciare il nastro.

Lettror CD

30

Problema	Causa	Rimedio
Il lettore CD non riproduce il CD in esso caricato.	<ul style="list-style-type: none"> • Il disco è stato caricato alla rovescia. • Il disco non è esattamente al centro del piatto porta disco. • Il CD è molto sporco. • Il CD è difettoso. • La lente del lettore è coperta di condensa. 	<ul style="list-style-type: none"> • Caricare il CD con l'etichetta in alto. • Caricare correttamente il CD. • Pulire il CD consultando la sezione "Uso dei CD". -27 • Provare ad usare un altro CD. • Consultare la sezione del manuale "Attenzione alla condensa" e togliere la condensa facendola evaporare. -26
La riproduzione non ha luogo.	<ul style="list-style-type: none"> • Il lettore CD non contiene un CD. • Il modo di riproduzione del lettore CD non è stato impostato. • Il CD è molto sporco. • Il CD è danneggiato. 	<ul style="list-style-type: none"> • Caricare un CD nel lettore CD. • Premere il tasto CD e quindi premere il tasto (▶). • Pulire il CD consultando la sezione "Uso dei CD". -27 • Provare ad usare un altro CD.
La riproduzione "salta".	<ul style="list-style-type: none"> • Il CD è molto sporco. • Il CD è danneggiato. • Il lettore CD è soggetto a vibrazioni. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pulire il CD consultando la sezione "Uso dei CD". -27 • Provare ad usare un altro CD. • Installare l'unità in un luogo esente da vibrazioni.

ITALIANO

Note



1. Certi tipi di cassetta producono del rumore quando il loro moto viene terminato automaticamente. Esso è dovuto al sistema di protezione dei nastri e non è quindi un guasto.
2. Sconsigliamo l'uso di nastri da 120 minuti dato che sono troppo sottili e tendono a danneggiarsi facilmente.
3. Non usare un agente detergente a contatto in quanto esso può causare delle disfunzioni. Fare particolare attenzione agli agenti detergenti contenenti olio in quanto questi possono deformare le parti in plastica.

Ricezione (RXD-F1)

Sezione Amplificatore

Potenza dichiarata di uscita

36 W per canale RMS minimi, ambedue pilotati a 8 Ω,
1 kHz con non oltre il 5 % di distorsione armonica
complessiva.

(DIN) 1 kHz a 8 Ω, 0,7 % di D.A.T. 32 W + 32 W

Sensibilità / impedenza d'ingresso

AUX/MD 500 mV / 27 kΩ

Rapporto segnale / rumore

AUX/MD 82 dB (IHF'66)

Sezione sintonizzatore FM

Gamma di sintonizzazione 87,5 MHz ~ 108 MHz

Sensibilità (DIN a 75 Ω)

MONO 1,7 μV / 15,8 dBf

Sezione sintonizzatore AM

Gamma di frequenze di sintonizzazione

..... 522 kHz ~ 1.620 kHz

Sensibilità utilizzabile 12 μV / (500 μV / m)

Registratore a cassette

Piste 4 piste, 2 canali stereo

Sistema di registrazione

..... Sistema di polarizzazione di corrente alternata
(frequenza: 80 kHz)

Testine

Piastra A Testina di riproduzione 1

Piastra B Testina di registrazione/riproduzione 1

Testina di cancellazione 1

Motori 1

Tempo di riavvolgimento Circa 130 sec.
(nastro C-60)

Letture CD

Laser A semiconduttori

Velocità di rotazione 200 gpm ~ 500 gpm (CLV)

Wow & Flutter Non misurabili

Generalità

Consumo 90 W

Dimensioni L: 270 mm

A: 305 mm

P: 330 mm

Peso (netto) 6,8 kg

Diffusori (LS-F1)

Cassa Tipo Bass-Reflex

Configurazione Sistema a 2 tre vie

Woofer 130 mm a cono

Tweeter 50 mm a cono

Impedenza 8 Ω

Livello massimo d'ingresso 40 W

Generalità

Dimensioni L : 180 mm

A : 305 mm

P : 233 mm

Peso (netto) 2,7 kg (1 pezzo)

Nota

La KENWOOD persegue una politica di continuo sviluppo attraverso la ricerca. Per questa ragione i dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.

